

ОАО «Исток - Аудио Интернэшнл»

УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор

ОАО «Исток - Аудио Интернэшнл»



И. И. Климачев

2019

АППАРАТ СЛУХОВОЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ ВОЗДУШНОГО ЗВУКОПРОВЕДЕНИЯ ЗАУШНОГО ТИПА У-01 «ИСТОК»

Руководство по эксплуатации

ШАПК.942523.011 РЭ

Подп. и дата	Взам. инв. №	Инв. № дубл.	Подп. и дата	№ подл.

Настоящее руководство по эксплуатации распространяется на аппарат слуховой электронный воздушного звукопроведения заушного типа У-01 "Исток" (далее – СА, слуховой аппарат) и содержит информацию, необходимую потребителю для правильной эксплуатации и технического обслуживания СА.

СА выпускается двух исполнений:

- аппарат с катушкой индуктивности – У-01к «Исток»
- аппарат без катушки индуктивности – У-01 «Исток»

При соблюдении правил эксплуатации, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, СА будет служить продолжительное время.

Слуховой аппарат должен применяться только в полном соответствии с настоящим руководством и может настраиваться только специалистом.

ВНИМАНИЕ!

Не меняйте самостоятельно настройки СА. Неправильное использование слухового аппарата может оказать неблагоприятное воздействие на Ваш слух.

Не позволяйте другим людям использовать Ваш слуховой аппарат - это может оказать неблагоприятное воздействие на их слух.

Примечание - Если слуховой аппарат приобретен в организации, которая не оказывает услуги по подбору и настройке СА, то обращайтесь в сурдологический центр или кабинет слухопротезирования по месту жительства.

1. Описание и работа

1.1 Назначение СА

СА предназначен для коррекции слабых и средних (II и III степени) потерь слуха и используется в качестве индивидуального миниатюрного звукоусиливающего средства при показаниях к электроакустической коррекции слуха у людей с односторонней или двусторонней кондуктивной, смешанной и сенсоневральной (без выраженного ФУНГа) формами тугоухости при потере слуха 50-70 дБ.

1.2 Устройство и работа

В слуховом аппарате окружающие звуки, например, речь, музыка и т.д. воспринимаются миниатюрным микрофоном, преобразуются им в электрические сигналы, которые затем усиливаются с помощью специального усилителя и подводятся к электромагнитному телефону, где вновь преобразуются в акустические сигналы, поступающие по системе звукопроводов в наружный слуховой проход пользователя.

					ШАПК.942523.011 РЭ							
Изм	Лист	№ докум.	Подп.	Дата	Аппарат слуховой электронный воздушного звукопроведения заушного типа У-01 "Исток" Руководство по эксплуатации				Лит.	Лист	Листов	
Разраб.	Богомогов Н.И.			12.06.19					A		2	22
Рук ОП	Чуркина Н.В.			14.06.19					ООО «ИСТОК АУДИО ТРЕЙДИНГ»			
Н.контр.	Невзорова М.В.			14.06.19								
Утв.	Дутышев Д.И.			14.06.19								
Инв № подл		Подп и дата			Взам инв №		Инв № дубл		Подп и дата			

1.3 Технические данные

1.3.1 Технические данные для СА в исполнении У-01к "Исток" представлены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование параметра	Величина
Акустическое усиление, дБ: - максимальное; - полное на частоте 1,6 кГц	54 ± 4,5 38 ± 5
ВУЗД _{до} , дБ: - на частоте 1,6 кГц; - максимальное	113 ± 4 125 ± 4
Границы основной частотной характеристики, Гц: - нижняя граничная частота, не более - верхняя граничная частота, не менее	100 7000
Потребляемый ток, мА, не более	1,4
Продолжительность непрерывной работы, ч, не менее: - от одного заряда аккумулятора - от одного элемента PR44 (тип 675)	12 200
Выходной УЗД при работе СА с индукционной катушкой на контрольной частоте 1,6 кГц, дБ	100 ± 6
Масса СА без источника питания не более, г	7
Габаритные размеры СА, мм: - высота - ширина - толщина	42 ± 1,0 46,8 ± 1,0 9,8 ± 1,0

1.3.2 Технические данные для СА в исполнении У-01 "Исток" представлены в таблице 2.

Таблица 2

Наименование параметра	Величина
Акустическое усиление, дБ: - максимальное; - полное на частоте 1,6 кГц	54 ± 4,5 38 ± 5
ВУЗД _{до} , дБ: - на частоте 1,6 кГц; - максимальное	113 ± 4 125 ± 4
Границы основной частотной характеристики, Гц: - нижняя граничная частота, не более - верхняя граничная частота, не менее	100 7000
Потребляемый ток, мА, не более	1,4
Продолжительность непрерывной работы, ч, не менее: - от одного заряда аккумулятора - от одного элемента PR44 (тип 675)	12 200
Масса СА без источника питания не более, г	7

					ШАПК.942523.011 РЭ	Лист
						3
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата		
Име. № подл		Подп и дата		Взам име. №	Име. № дубл	Подп и дата

Продолжение таблицы 2

Наименование параметра	Величина
Габаритные размеры СА, мм:	
-высота	42 ± 1,0
-ширина	46,8 ± 1,0
-толщин	9,8 ± 1,0

1.3.3 Номинальное напряжение питания СА 1,3 В.

1.3.4 Питание СА осуществляется от источника постоянного тока - элементов питания: аккумулятора Д-0.03Д, элемента PR 44 (тип 675).

1.3.5 Средний срок службы СА пять лет.

1.3.6 Класс СА, в зависимости от потенциального риска применения, 2а согласно ГОСТ 31508.

1.3.7 Вид климатического исполнения У, категория 1.1 по ГОСТ 15150, но для работы при температурах от плюс 40 °С до минус 10°С и номинальном значении относительной влажности 85 % при плюс 25 °С и более низких температурах без конденсации влаги.

1.3.8 СА соответствует требованиям ГОСТ Р 50267.0 для изделий с внутренним источником питания, тип защиты В.

1.3.9 СА соответствует требованиям ГОСТ Р 51407.

1.3.10 СА устойчив к дезинфекции по МУ-287-113.Стерилизация не требуется.

1.3.11 СА не содержит материалов животного и (или) человеческого происхождения. В СА лекарственные препараты не применяются.

1.4 Комплектность

1.4.1 Комплект поставки СА должен соответствовать вариантам поставки, указанным в таблицах 3, 3.1, 3.2, 4, 4.1, 4.2.

Таблица 3

Наименование	Обозначение	Количество, шт.
		Вариант поставки № 1
Аппарат слуховой электронный воздушного звукопроводения заушного типа У-01к "Исток"	ШАПК.942523.011	1
Аппарат слуховой электронный воздушного звукопроводения заушного типа У-01 "Исток" Руководство по эксплуатации	ШАПК.942523.011 РЭ	1
Футляр	СЕФК.323361.001	1
Пакет с застежкой	СЕФК. 323153.001	1
Вкладка	ШАПК.323299.001	1

					Лист	
					4	
Ис	Лис	№ Докум.	Подп.	Дата	ШАПК.942523.011 РЭ	
Име. № подл		Подп и дата		Взам име. №	Име. № дубл	Подп и дата

Таблица 3.1

Наименование	Обозначение	Количество, шт.
		Вариант поставки № 2
Аппарат слуховой электронный воздушного звукопроводения заушного типа У-01к "Исток"	ШАПК.942523.011	1
Аппарат слуховой электронный воздушного звукопроводения заушного типа У-01 "Исток" Руководство по эксплуатации	ШАПК.942523.011 РЭ	1
Звуковод круглый к слуховым аппаратам заушного типа - «Звук» К 2	Регистрационное удостоверение № ФСР 2010/09762 от 30.12.2010	(1)
Звуковод круглый к слуховым аппаратам заушного типа - «Звук» К 3	Регистрационное удостоверение № ФСР 2010/09762 от 30.12.2010	(1)
Звуковод круглый к слуховым аппаратам заушного типа - «Звук» К 4	Регистрационное удостоверение № ФСР 2010/09762 от 30.12.2010	(1)
Элемент PR44 (тип 675)	ЖШИЦ. 563112.001 ТУ	(1-6)
Футляр	СЕФК.323361.001	1
Пакет с застежкой	СЕФК. 323153.001	1
Вкладка	ШАПК.323299.001	1
Примечания Комплекующие, заключенные в скобки, могут поставляться по требованию покупателя при необходимости.		

Таблица 3.2

Наименование	Обозначение	Количество, шт.
		Вариант поставки № 3
Аппарат слуховой электронный воздушного звукопроводения заушного типа У-01к "Исток"	ШАПК.942523.011	1
Аппарат слуховой электронный воздушного звукопроводения заушного типа У-01 "Исток" Руководство по эксплуатации	ШАПК.942523.011 РЭ	1
Звуковод круглый к слуховым аппаратам заушного типа - «Звук» К 2	Регистрационное удостоверение № ФСР 2010/09762 от 30.12.2010	(1)
Звуковод круглый к слуховым аппаратам заушного типа - «Звук» К 3	Регистрационное удостоверение № ФСР 2010/09762 от 30.12.2010	(1)
Звуковод круглый к слуховым аппаратам заушного типа - «Звук» К 4	Регистрационное удостоверение № ФСР 2010/09762 от 30.12.2010	(1)

								Лист
								5
Из	Лис	№ Докум.	Подп.	Дата	ШАПК.942523.011 РЭ			
Инв. № подл		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл		Подп и дата

Наименование	Обозначение	Количество, шт.
Аккумулятор Д – 0,03 Д	ТУ16-90 ИКШЖ 563341.012ТУ	(2)
Устройство зарядное электронное «Исток»	КРПГ. 942528.001 ТУ	(1)
Футляр	СЕФК.323361.001	1
Пакет с застежкой	СЕФК. 323153.001	1
Вкладка	ШАПК.323299.001	1
Примечания 1 В варианте поставки № 3 СА комплектуется незаряженными аккумуляторами 2 Комплектующие, заключенные в скобки, могут поставляться по требованию покупателя при необходимости.		

Таблица 4

Наименование	Обозначение	Количество, шт.
		Вариант поставки № 1
Аппарат слуховой электронный воздушного звукопроводения зауш- ного типа У-01 «Исток»	ШАПК.942523.011	1
Аппарат слуховой электронный воз- душного звукопроводения заушного типа У-01 «Исток» Руководство по эксплуатации	ШАПК.942523.011 РЭ	1
Футляр	СЕФК.323361.001	1
Пакет с застежкой	СЕФК. 323153.001	1
Вкладка	ШАПК.323299.001	1

Таблица 4.1

Наименование	Обозначение	Количество, шт.
		Вариант поставки № 2
Аппарат слуховой электронный воздушного звукопроводения зауш- ного типа У-01 «Исток»	ШАПК.942523.011	1
Аппарат слуховой электронный воз- душного звукопроводения заушного типа У-01 «Исток» Руководство по эксплуатации	ШАПК.942523.011 РЭ	1
Звуковод круглый к слуховым аппаратам заушного типа - «Звук» К 2	Регистрационное удостове- рение № ФСР 2010/09762 от 30.12.2010	(1)
Звуковод круглый к слуховым аппаратам заушного типа - «Звук» К 3	Регистрационное удостове- рение № ФСР 2010/09762 от 30.12.2010	(1)
Звуковод круглый к слуховым аппаратам заушного типа - «Звук» К 4	Регистрационное удостове- рение № ФСР 2010/09762 от 30.12.2010	(1)

								Лист
								6
ИЗ	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата	ШАПК.942523.011 РЭ			
Инв. № подл	Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл		Подп и дата	

Наименование	Обозначение	Количество, шт.
Элемент PR44 (тип 675)	ЖШИЦ. 563112.001 ТУ	(1-6)
Футляр	СЕФК.323361.001	1
Пакет с застежкой	СЕФК. 323153.001	1
Вкладка	ШАПК.323299.001	1
Примечания Комплекующие, заключенные в скобки, могут поставляться по требованию покупателя при необходимости.		

Таблица 4.2

Наименование	Обозначение	Количество, шт.
		Вариант поставки № 3
Аппарат слуховой электронный воздушного звукопроводения заушного типа У-01 "Исток"	ШАПК.942523.011	1
Аппарат слуховой электронный воздушного звукопроводения заушного типа У-01 "Исток" Руководство по эксплуатации	ШАПК.942523.011 РЭ	1
Звуковод круглый к слуховым аппаратам заушного типа - «Звук» К 2	Регистрационное удостоверение № ФСР 2010/09762 от 30.12.2010	(1)
Звуковод круглый к слуховым аппаратам заушного типа - «Звук» К 3	Регистрационное удостоверение № ФСР 2010/09762 от 30.12.2010	(1)
Звуковод круглый к слуховым аппаратам заушного типа - «Звук» К 4	Регистрационное удостоверение № ФСР 2010/09762 от 30.12.2010	(1)
Аккумулятор Д – 0,03 Д	ТУ16-90 ИКШЖ 563341.012ТУ	(2)
Устройство зарядное электронное «Исток»	КРПГ. 942528.001 ТУ	(1)
Футляр	СЕФК.323361.001	1
Пакет с застежкой	СЕФК. 323153.001	1
Вкладка	ШАПК.323299.001	1
Примечания 1 В варианте поставки № 3 СА комплектуется незаряженными аккумуляторами 2 Комплекующие, заключенные в скобки, могут поставляться по требованию покупателя при необходимости.		

					ШАПК.942523.011 РЭ	Лист
Из	Лис	№ Докум.	Подп.	Дата		7
Инв. № подл		Подп и дата			Взам инв. №	Инв. № дубл
					Подп и дата	

1.5 Маркировка

1.5.1 Маркировка СА - по ГОСТ Р 50444, ГОСТ Р ИСО 15223-1 и должна содержать:

- наименование или обозначение типа (вида, модели);
- номер СА по системе нумерации предприятия - изготовителя;

1.5.2 Маркировка потребительской тары должна содержать:

- товарный знак или наименование предприятия - изготовителя;
- обозначение модели СА.
- номер СА по системе нумерации предприятия-изготовителя;
- дата изготовления;
- обозначение технических условий;

1.5.3 Транспортная маркировка по ГОСТ 14192. На транспортной упаковочной коробке должны быть нанесены манипуляционные знаки «Хрупкое Осторожно», «Верх», «Беречь от влаги», «Обратитесь к инструкции по применению».

1.5.4 Маркировка СА, предназначенных для экспорта, должна соответствовать условиям контракта и содержать наименование, тип модели и товарный знак экспортера. Место нанесения маркировки в соответствии с конструкторской документацией.

1.6 Упаковка

1.6.1 Упаковка СА производится по ГОСТ Р 50444. Слуховой аппарат должен быть уложен в футляр СЕФК.323361.001. Футляр с СА, эксплуатационная документация и вкладка ШАПК. 323299.001 должны быть уложены в потребительскую тару – пакет с застежкой СЕФК.323153.001. Эксплуатационная документация может быть вложена в потребительскую тару СА без защитного пакета или конверта.

1.6.2 Пакеты с СА должны быть уложены в транспортную упаковочную коробку, изготовленную из гофрированного картона по ГОСТ 9142.

1.6.3 В каждую транспортную упаковочную коробку должен быть вложен упаковочный лист по ГОСТ 50444.

					ШАПК.942523.011 РЭ		Лист
							8
Из	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата			
Инв. № подл		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл	Подп и дата

2. Использование по назначению

2.1 Внешний вид СА в исполнениях У-01к "Исток" и У-01 "Исток" показан на рисунках 1 и 2.

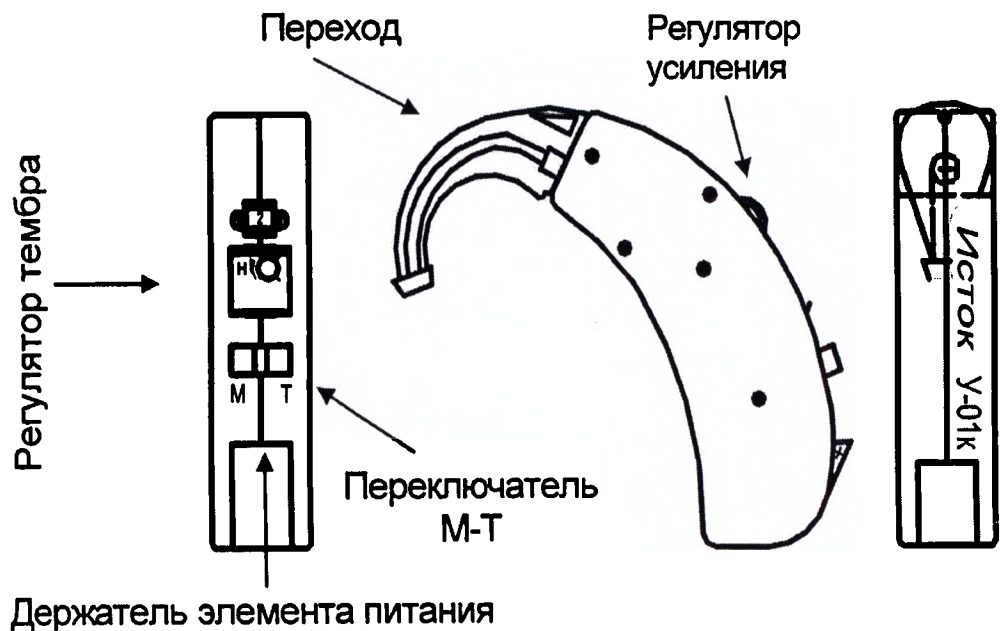


Рисунок 1 - Внешний вид СА У-01к "Исток"

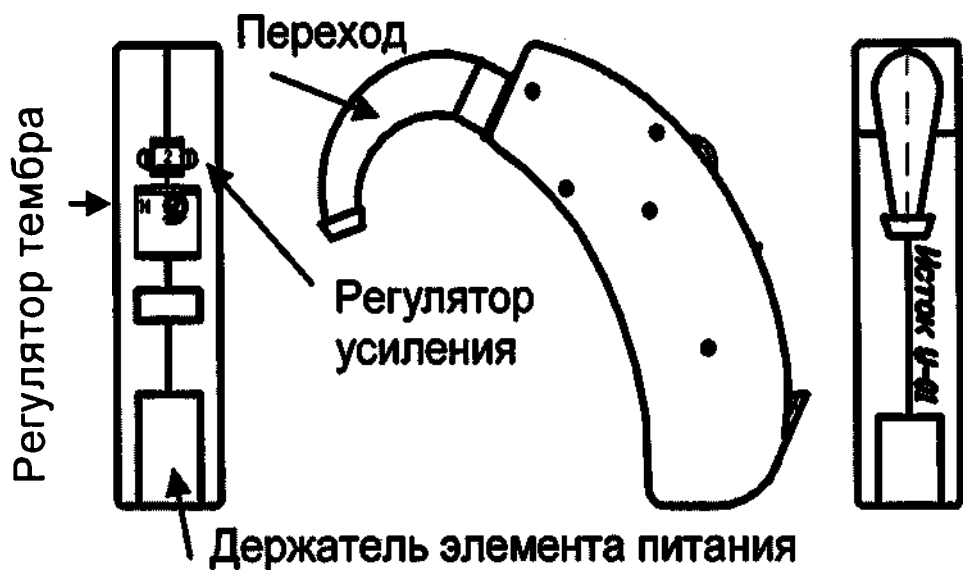


Рисунок 2 - Внешний вид СА У-01 "Исток"

					ШАПК.942523.011 РЭ		Лист
							9
Изм.	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата			
Инв. № подл		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата	

2.2 На поверхности корпуса СА находятся следующие регуляторы и переключатели:

- регулятор усиления;
- переключатель режима работы Т- М для исполнения У-01к «Исток»;
- регулятор тембра;
- выдвижной держатель элемента питания, предназначенный для установки элемента питания.

Регулятор усиления - предназначен для установки необходимого уровня громкости.
ВНИМАНИЕ! Обращайтесь с регулятором усиления СА бережно, без усилий, плавными движениями регулируя громкость.

Неоперативный регулятор тембра - (закрыт крышкой) предназначен для изменения частотной характеристики акустического усиления СА на низких частотах. Положение стрелки регулятора тембра в широкой части знака «меньше - больше» соответствует максимально широкому диапазону частот СА.



Рисунок 3 – Положение неоперативных регуляторов при настройке слухового аппарата специалистом

Примечание - Настраивается и отмечается на рисунке 3 специалистом при настройке.

Выдвижной держатель элемента питания предназначен для установки элемента питания. На держателе имеется знак «+», соответствующий знаку «+» на элементе питания.

Включение СА происходит при фиксации со щелчком держателя с элементом питания в корпусе СА.

Отключение СА производится выдвижением держателя с элементом питания из корпуса СА.

ВНИМАНИЕ! При снятии (или установке) ушного вкладыша с перехода слухового аппарата необходимо держать СА за переход для исключения механического повреждения корпуса.

Переключатель М-Т предназначен для смены режимов работы СА в зависимости от ситуации с подключением катушки индуктивности или микрофона.

- В положении М - СА усиливает акустические сигналы (речь, музыку и другие звуки), принимаемые микрофоном.

- В положении Т - СА усиливает электромагнитные сигналы, принимаемые индукционной катушкой (сигнал от телефонного аппарата, от индивидуального устройства прослушивания радио и теле программ, от специальных устройств в кинотеатрах или в лекционных залах).

					ШАПК.942523.011 РЭ		Лист
							10
ИЗ	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата			
Инв. № подл		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл	Подп и дата

2.3 Подготовка СА к работе

2.3.1 Установка (замена) источника питания

2.3.1.1 Питание СА осуществляется от источника постоянного тока – аккумулятора Д-0.03 Д или элемента PR 44 (тип 675).

2.3.1.2 Если Вы пользуетесь элементами питания PR 44 (тип 675), то для работы с ними достаточно снять защитную пленку и перед установкой в СА выдержать 3-5 минут для достижения максимального напряжения (ёмкости). Используйте только элементы питания, специально предназначенные для СА.

2.3.1.3 Если Вы пользуетесь аккумуляторами, зарядите их при помощи зарядного устройства согласно указаниям «Руководства по эксплуатации» на зарядное устройство. Соблюдайте полярность при установке аккумулятора в зарядное устройство.

При неправильной зарядке аккумуляторы вздуваются и становятся непригодными к эксплуатации. Элементы питания не рекомендуются хранить в холоде.

ВНИМАНИЕ! Не оставляйте без присмотра СА.

Храните аппарат и элементы питания в местах, недоступных детям, домашним животным и лицам с нарушениями психики. Ни в коем случае не берите аппарат или элементы питания в рот, так как они могут быть легко проглочены. В случае проглатывания элемента питания или любых частей СА незамедлительно обратитесь к врачу!

2.3.1.4 Выдвиньте из корпуса СА держатель элемента питания (2), потянув его за выступ.

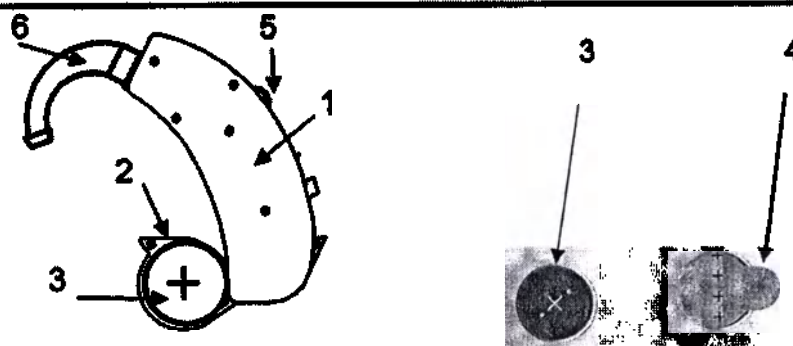
2.3.1.5 Вставьте элемент питания (3) в выдвижной держатель элемента питания (2). Устанавливать элемент питания (3) следует знаком «+» к соответствующему знаку «+» на держателе элемента питания (2) в соответствии с рисунком 1.

Примечание – Обращайтесь с держателем элемента питания бережно, не применяйте силу. Если возникает какое-то сопротивление при закрывании, проверьте, правильно ли вставлен элемент питания. Держатель элемента питания не закроется, если элемент питания установлен неправильно.

2.3.1.6 Осторожно задвиньте держатель с элементом питания в корпус СА до щелчка.

2.3.1.7 Постепенное затихание звуков в слуховом аппарате является сигналом к замене элемента питания. Использованный элемент питания немедленно удалите из слухового аппарата и установите новый или зарядите, если пользуетесь аккумулятором.

					ШАПК.942523.011 РЭ			Лист
								11
Из	Лис	№ Докум.	Подп.	Дата				
Инв. № подл		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл		Подп и дата



1 - корпус СА, 2 - держатель элемента питания, 3 - элемент питания, 4 - защитная пленка на элементе питания, 5 – регулятор усиления, 6 – переход

Рисунок 1- Установка элемента питания в СА

2.3.2 Включение/выключение СА

2.3.2.1 Включение слухового аппарата производится:

- фиксацией со щелчком держателя с элементом питания в корпусе СА;
- с помощью переключателя режима работы М-Т установкой переключателя в положение М или Т для исполнения У-01к.

2.3.2.2. Отключение СА производится выдвиганием держателя с элементом питания из корпуса СА;

2.3.3 Установка ушного вкладыша

2.3.3.1 При слухопротезировании стандартный ушной вкладыш подбирается в соответствии с формой и величиной слухового прохода.

Примечание – Рекомендуется использовать ушной вкладыш, изготовленный по слепку с уха.

Однако, если Вы пользуетесь стандартными ушными вкладышами, то при слухопротезировании Вам должны подобрать ушной вкладыш в соответствии с формой и величиной слухового прохода Вашего уха.

2.3.3.2 Плотнo наденьте звукопровод ушного вкладыша (эластичную прозрачную трубку) на переход (рожок) СА. При этом во избежание повреждений корпуса необходимо держать СА за переход. Трубка должна быть прямой и не перекручиваться. При примерке определить длину звукопровода и обрезать, при необходимости, лишнюю часть. В рабочем положении СА должен находиться за ушной раковиной, а ушной вкладыш плотно вставлен в наружный слуховой проход.

					ШАПК.942523.011 РЭ		Лист
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата			12
Име. № подл		Подп и дата		Взам инв. №		Име. № дубл	Подп и дата

ВНИМАНИЕ! Слуховой аппарат может прекратить работать, если разрядится батарейка или трубка забьется серой. Вам следует помнить об этой возможности, особенно, если Вы находитесь на улице или другим каким-то образом зависите от предупреждающих звуковых сигналов.

2.3.4 Подготовка СА к использованию

2.3.4.1 Слуховой аппарат должен применяться только в полном соответствии с настоящим руководством и может настраиваться только специалистом по слухопротезированию.

ВНИМАНИЕ! Не меняйте самостоятельно настройки СА.

Неправильное использование слухового аппарата может оказать неблагоприятное воздействие на Ваш слух. Не позволяйте другим людям использовать Ваш слуховой аппарат - это может оказать неблагоприятное воздействие на их слух.

2.3.4.2 Регулировку громкости производить колесиком регулятора усиления (5), в соответствии с рисунком 1, который имеет маркировку с цифрами от 1 до 4.

Минимальная громкость (вниз) соответствует цифре 1.

Максимальная громкость (вверх) соответствует цифре 4.

Увеличивать громкость следует поворотом регулятора вверх, уменьшать - вниз.

Примечание - Обращайтесь с регулятором усиления СА бережно, без усилий, плавными движениями регулируя громкость.

2.3.4.3 Установите регулятор усиления СА в максимальное положение 4 и включите СА. Свидетельством исправности СА и годности элемента питания является характерный высокочастотный свист, который исчезает, если ушной вкладыш плотно прилегает к стенкам слухового прохода.

2.3.4.4 Установите регулятор усиления СА на минимальную громкость.

2.3.4.5 Вставьте ушной вкладыш плотно в наружный слуховой проход и разместите СА за ухом, заправив его за верхнюю часть ушной раковины.

2.3.4.6 Установите регулятор усиления на наиболее благоприятный для слуха уровень громкости.

2.3.4.7 Установите переключатель режима работы М-Т (для исполнения У-01к) в положение Т или М в зависимости от условий прослушивания.

2.4 Использование СА

2.4.1 Рекомендации по использованию СА

2.4.1.1 Для эффективного использования СА необходимо некоторое время для привыкания к нему. Соблюдение следующих рекомендаций позволит успешно адаптироваться к восприятию новых звуков.

					ШАПК.942523.011 РЭ		Лист
							13
Из	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата			
Инв. № подл		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата	

Обратите внимание, что первоначальные ощущения - появление множества посторонних звуков, изменение тембра собственного голоса - нормальное явление, которое вскоре не будете замечать. Не устанавливайте слишком высокий уровень громкости - это не улучшит разборчивости речи, и не пытайтесь расслышать тихие звуки на большом расстоянии.

Слуховой аппарат не восстанавливает естественный слух, не предотвращает и не уменьшает потерю слуха. Для получения максимальной эффективности от использования слухового аппарата его следует носить как можно чаще. Использование слухового аппарата может сопровождаться дополнительными занятиями со специалистами и обучением чтению по губам.

При возникновении боли в ухе, воспалении или раздражении кожи, повышенной выработке ушной серы следует обращаться к врачу.

2.4.1.2 Привыкание к новым аппаратам требует времени. Сколько времени займет этот процесс адаптации, зависит от конкретного человека. Это будет определяться целым набором факторов, таких как опыт пользования слуховым аппаратом и степень потери слуха.

Соблюдение следующих рекомендаций позволит успешно адаптироваться к восприятию новых звуков.

2.4.1.3 Пользуйтесь своим СА постоянно. Единственной возможностью лучше слышать является постоянная практика в пользовании СА до тех пор, пока Вы не сможете с комфортом носить свой СА в течение всего дня. В большинстве случаев, нерегулярное использование СА не позволяет ощутить все его преимущества.

2.4.1.4 СА не поможет восстановить нормальный слух и не сможет препятствовать или восстанавливать потерю слуха, вызванную физиологическими причинами. Он помогает лучше использовать оставшуюся способность слышать.

2.4.2 Разговор дома с собеседником

В течение первого месяца рекомендуется пользоваться СА дома, в привычной обстановке, избегая шумных мест. Начинать тренировки следует с разговора с одним собеседником. Установите наиболее благоприятную для слуха громкость и приготовьтесь слушать.

Попросите собеседника говорить медленно и правильно произносить слова. Следите за артикуляцией губ собеседника - это поможет разобрать сказанные слова, а также овладеть их правильным произношением. Сосредоточьтесь на беседе. Старайтесь концентрировать внимание на тех звуках, которые хотите расслышать. Задача состоит в том, чтобы научиться отделять звуки, которые Вы хотите расслышать, от всех остальных.

Во избежание утомления слуха в первые дни не рекомендуется пользоваться СА более 30 мин. Почувствовав усталость, снимите СА и отдохните. Затем продолжайте тренироваться, с каждым разом увеличивая время ношения СА.

					ШАПК.942523.011 РЭ	Лист
Из	Лис	№ Докум.	Подп.	Дата		14
Инв. № подл		Подп и дата		Взам инв. №	Инв. № дубл	Подп и дата

2.4.3 Прослушивание радио и телепередач

Включив радио или телевизор и настроив его на передачу типа «Новости», послушайте передачу в течение 15 - 20 мин со СА. Расстояние до приемника или телевизора определите сами, установив регулятор усиления в СА по наиболее комфортному звучанию. Время прослушивания в первые дни также должно быть невелико. СА следует отключить и отдохнуть, когда устали.

Если СА снабжен катушкой индуктивности, то рекомендуется использовать вспомогательные прослушивающие устройства (например, петлю индуктивной связи, индуктор). Это позволит слушать радио-, и телепередачи, исключая окружающие шумы, а воспроизведение звука будет четким.

2.4.4 Участие в групповой беседе

У многих пользователей СА возникают сложности при общении в большой группе людей. Эту проблему можно преодолеть, сокращая расстояние между собой и говорящим, а также концентрируя свое внимание на артикуляции и мимике собеседника. Старайтесь не слушать остальных. Однако если что-то недопоняли, никогда не стесняйтесь переспросить.

Регулярное пользование СА в различной обстановке научит Вас полностью реализовать возможности Вашего слуха.

2.4.5 Посещение общественных мест

Находясь в театре, концертном зале и других общественных местах, располагайтесь в той части зала, где имеются наилучшие акустические условия, но не слишком близко к источнику звука. Обычно этим местом является середина зала.

Многие кинотеатры, лекционные залы, театры оборудованы специальными устройствами, преобразующими звук в электромагнитные колебания. При наличии в СА переключателя режима работы можно подключиться к этим устройствам, переводя соответствующие переключатели СА в положение Т (для исполнения У-01к), что позволит четко воспринимать звук.

2.4.6 Разговор по телефону

Переключите СА переключателем режима работы в положение Т (для исполнения У-01к). Телефонную трубку следует держать около уха, на котором СА установлен, при этом не следует с силой прижимать телефонную трубку к уху. Попробуйте найти такое положение телефонной трубки, при котором телефонный сигнал слышен достаточно громко и четко.

					ШАПК.942523.011 РЭ			Лист
								15
Ис	Лис	№ Докум.	Подп.	Дата				
Име. № подл		Подп и дата		Взам име. №		Име. № дубл		Подп и дата

3. Техническое обслуживание

3.1 Указание мер безопасности

3.1.1 СА является сложным электроакустическим устройством, поэтому техническое обслуживание и ремонт должны производиться специалистами ремонтных организаций.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО ПРОИЗВОДИТЬ ВСКРЫТИЕ, РЕМОНТ, А ТАКЖЕ МЕНЯТЬ УСТАНОВКУ НЕОПЕРАТИВНЫХ РЕГУЛЯТОРОВ ВАШЕГО слухового аппарата.

3.1.2 Следует оберегать СА от механических повреждений, воздействия прямых солнечных лучей и сырости, высокой температуры и органических растворителей.

Примечание – Когда берете СА в руки, держите над мягкой поверхностью, чтобы не повредить, если уроните.

3.1.3 Хранить СА следует вдали от обогревательных приборов и в местах, недоступных малолетним детям, а также домашним животным.

3.1.4 Выключайте СА, когда им не пользуетесь. На ночь, а также при длительном хранении СА, вынимайте элемент питания из держателя элемента питания.

3.1.5 Не допускайте попадания на корпус СА воды, лака для волос, одеколона, различных косметических кремов и т. п. Снимайте СА при посещении бани, душа, парикмахерской. Не подвергайте СА воздействию повышенной влажности. Насухо вытирайте руки перед одеванием слухового аппарата.

3.1.6 Необходимо соблюдать гигиену слухового прохода, кожного покрова головы и волос. Рекомендуем ежедневно протирать ватой, смоченной водой или лосьоном место за ушной раковиной, где находится СА. Тем самым Вы продлите срок службы слухового аппарата.

3.1.7 Содержите ушной вкладыш в чистоте. Для его дезинфекции и очистки пользуйтесь теплой мыльной водой, предварительно отсоединив ушной вкладыш и трубку от

слухового аппарата. Прополощите чистой водой. Протрите вкладыш насухо мягкой материей. Капли воды, попавшие внутрь ушного вкладыша или трубки, удаляйте продуванием. Перед присоединением ушного вкладыша и трубки к СА убедитесь, что они сухие.

3.1.8 СА протирайте сухой мягкой хлопчатобумажной материей.

НЕДОПУСТИМО ПРИМЕНЕНИЕ РАСТВОРИТЕЛЕЙ.

3.1.9 Если отверстие микрофона забьется грязью, работа слухового аппарата может резко ухудшиться. Для очистки отверстия необходимо обратиться к специалисту.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОЧИЩАТЬ ОТВЕРСТИЕ МИКРОФОНА САМОСТОЯТЕЛЬНО.

3.1.10 При возникновении неисправности при работе СА, попробуйте устранить их самостоятельно, используя таблицу 1.

Таблица 1

					ШАПК.942523.011 РЭ			Лист
Из	Лис	№ Докум.	Подп.	Дата				16
Инв. № подл		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл		Подп и дата

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Различные шумы, свист	Ушной вкладыш неплотно прилегает к стенкам слухового прохода	Подберите ушной вкладыш по размеру так, чтобы он плотно прилегал к стенкам слухового прохода
Повышенные шумы	Чрезмерное усиление Неправильно подобран и / или отрегулирован СА	Уменьшите громкость Обратитесь к специалисту по поводу подбора и / или настройки СА
Нет звука	СА не включен Ушной вкладыш забит Разрядился элемент питания	Включите СА Прочистите ушной вкладыш Замените элемент питания
Шипящие помехи	Окислены контакты элемента питания и / или СА	Установите элемент питания согласно указаниям пункта 2.3.1 Почистите контакты сухой тряпочкой
Постепенное затихание звуков	Разрядился элемент питания	Подзарядите или замените элемент питания

Если меры, указанные в таблице 1, не привели к устранению неисправности, то необходимо связаться с организацией, продавшей СА или производящей техническое обслуживание.

4. Транспортирование и хранение

4.1 Транспортирование СА по группе 5 ГОСТ 15150 крытым транспортом всех видов, в том числе в отапливаемых герметизированных отсеках самолетов, в соответствии с правилами перевозок, действующими на транспорте каждого вида.

4.2 Условия хранения СА в упаковке изготовителя (или аналогичной) - по группе 1 ГОСТ 15150.

5. Утилизация

5.1 СА после окончания срока службы не представляет опасности для жизни и здоровья людей, а так же для окружающей среды. СА (без элементов питания) следует утилизировать как отходы класса А по СанПиН 2.1.7.2790-10. Отходы класса А приближенные к ТБО (твердым бытовым отходам) утилизировать в соответствии с местными и федеральными законами.

5.2 Элементы питания (батарейки) утилизировать отдельно от СА. Отработанные батарейки следует сдать в пункты приема использованных батареек.

					ШАПК.942523.011 РЭ	Лист
						17
Изм	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата		
Инв. № подл		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл
						Подп и дата

6. Гарантийные обязательства

6.1 Изготовитель гарантирует соответствие СА требованиям технических условий ТУ 26.60.14-011-45749712-2001 при соблюдении условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

6.2 При покупке СА требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения руководства по эксплуатации и гарантийного талона.

6.3 Гарантийный срок эксплуатации СА – один год с момента продажи (с отметкой в гарантийном талоне). При наличии даты продажи, печати и подписи представителя торгующей организации в руководстве по эксплуатации и гарантийном талоне.

6.4 В случае отсутствия гарантийного талона или даты продажи в паспорте и гарантийном талоне, гарантийные обязательства начинают действовать с даты выпуска СА.

6.5 Гарантийный срок хранения СА - два года с момента изготовления.

6.6 Гарантийные обязательства не распространяются на слуховые аппараты:

- с механическими повреждениями;
- носящие следы химического воздействия;
- подвергшиеся самостоятельной разборке.

В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.

6.7 Гарантийные обязательства, установленные на СА, не распространяются на источники питания, которые поставляются в комплекте.

Гарантийные сроки на них устанавливаются в сопроводительных документах на данные изделия. Обмен неисправных СА производится в соответствии с действующим законом "о защите прав потребителей".

Если торгующая организация не оказывает услуги по гарантийному обслуживанию, то СА, подлежащий ремонту, может быть послан в адрес предприятия-изготовителя бандеролью, с письменным указанием вида неисправности и Вашего телефонного номера.

					ШАПК.942523.011 РЭ		Лист
Из	Лис	№ Докум.	Подп.	Дата			18
Инв. № подл		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл	Подп и дата

7. Свидетельство о приемке и продаже

Аппарат слуховой электронный воздушного звукопроведения заушного типа
У-01 "Исток" в исполнении:

У-01к "Исток"/ У-01 "Исток"
(выделить конкретное исполнение)

серийный № _____, вариант поставки № _____.

соответствует техническим условиям
ТУ 26.60.14-011-45749712-2019 и признан годным для эксплуатации.

Дата выпуска _____ Печать

Дата продажи _____

Печать торгующей организации

Предприятие-изготовитель:

ОАО «ИСТОК- АУДИО ИНТЕРНЭШНЛ»

141195 г. Фрязино Московской обл., Вокзальная, 2а.

Тел. (495) 792-02-10, Т/Ф (495) 745-15-79

E-mail: info@istok-audio.com www.istok-audio.com

						ШАПК.942523.011 РЭ	Лист
							19
Из	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата			
Инв. № подл		Подп и дата		Взам инв. №		Инв. № дубл	Подп и дата

Приложение А (справочное)

Ссылочные нормативные документы

Таблица А.1- Ссылочные нормативные документы

Обозначение документа, на который дана ссылка
ГОСТ Р 50444-92 Приборы, аппараты и оборудование медицинские. Общие технические условия
ГОСТ Р 51024-2012 Аппараты слуховые электронные реабилитационные. Общие технические условия
ГОСТ Р МЭК 60118-7-2013. Электроакустика. Аппараты слуховые. Часть 7. Измерение рабочих характеристик слуховых аппаратов для обеспечения качества при производстве и поставке
ГОСТ 31508-2012 Изделия медицинские. Классификация в зависимости от потенциального риска применения. Общие требования
ГОСТ Р 50267.0-92 Изделия медицинские электрические. Часть 1. Общие требования безопасности
ГОСТ Р 51407-99 Совместимость технических средств электромагнитная. Слуховые аппараты. Требования и методы испытаний.
ГОСТ 15150-69 Машины, приборы и другие технические изделия. Исполнение для различных климатических районов. Категории, условия эксплуатации, хранения и транспортирования в части воздействия климатических факторов внешней среды
РД 50-707-91 Изделия медицинской техники. Требования к надежности. Правила и методы контроля показателей надежности
МУ-287-113 Методические указания по дезинфекции, предстерилизационной очистке и стерилизации изделий медицинского назначения
ГОСТ 9142-90 Ящики из гофрированного картона. Общие технические условия
ГОСТ 14192-96 Маркировка грузов
ГОСТ 177-88 Водорода перекись. Технические условия
ГОСТ 25644-96 Средства моющие порошкообразные. Общие технические условия
ГОСТ 29298-2005 Ткани хлопчатобумажные и смешанные бытовые. Общие технические условия

					ШАПК.942523.011 РЭ		Лист
Из	Лис	№ Докум.	Подп.	Дата			20
Име. № подл		Подп и дата		Взам инв. №		Име. № дубл	Подп и дата

Приложение Б (обязательное)

Корешок талона №1

на гарантийное обслуживание
Аппарат слуховой электронный
воздушного звукопроводения
звучного типа У-01 "Исток"
по ТУ 26.68.14 - 011-45749712-2019,
в исполнении У-01к «Исток», У-01 «Исток»

Зав. № _____
Исполнение _____ 20 ____ г.
Дата выпуска _____ 20 ____ г.
Изгот. _____ 20 ____ г.

Представитель ремонтной
организации _____

Корешок талона №2

на гарантийное обслуживание
Аппарат слуховой электронный
воздушного звукопроводения
звучного типа У-01 "Исток"
по ТУ 26.68.14 - 011-45749712-2019,
в исполнении У-01к «Исток», У-01 «Исток»

Зав. № _____
Исполнение _____ 20 ____ г.
Дата выпуска _____ 20 ____ г.
Изгот. _____ 20 ____ г.

Представитель ремонтной
организации _____

Корешок талона №3

на гарантийное обслуживание
Аппарат слуховой электронный
воздушного звукопроводения
звучного типа У-01 "Исток"
по ТУ 26.68.14 - 011-45749712-2019,
в исполнении У-01к «Исток», У-01 «Исток»

Зав. № _____
Исполнение _____ 20 ____ г.
Дата выпуска _____ 20 ____ г.
Изгот. _____ 20 ____ г.

Представитель ремонтной
организации _____

ОАО «Исток-Аудио Интернэшнл»
141195 г. Фрязино, Московская обл.
ул. Вокзальная, д.2а
ТАЛОН №1

на гарантийное обслуживание
Аппарат слуховой электронный
воздушного звукопроводения
звучного типа У-01 "Исток"
по ТУ 26.68.14 - 011-45749712-2019,
в исполнении У-01к «Исток», У-01 «Исток»

Зав. № _____
Исполнение _____ 20 ____ г.
Дата выпуска _____ 20 ____ г.
Изгот. _____ 20 ____ г.

Представитель ремонтной
организации _____ М.П.

ОАО «Исток-Аудио Интернэшнл»
141195 г. Фрязино, Московская обл.
ул. Вокзальная, д.2а
ТАЛОН №2

на гарантийное обслуживание
Аппарат слуховой электронный
воздушного звукопроводения
звучного типа У-01 "Исток"
по ТУ 26.68.14 - 011-45749712-2019,
в исполнении У-01к «Исток», У-01 «Исток»

Зав. № _____
Исполнение _____ 20 ____ г.
Дата выпуска _____ 20 ____ г.
Изгот. _____ 20 ____ г.

Представитель ремонтной
организации _____ М.П.

ОАО «Исток-Аудио Интернэшнл»
141195 г. Фрязино, Московская обл.
ул. Вокзальная, д.2а
ТАЛОН №3

на гарантийное обслуживание
Аппарат слуховой электронный
воздушного звукопроводения
звучного типа У-01 "Исток"
по ТУ 26.68.14 - 011-45749712-2019,
в исполнении У-01к «Исток», У-01 «Исток»

Зав. № _____
Исполнение _____ 20 ____ г.
Дата выпуска _____ 20 ____ г.
Изгот. _____ 20 ____ г.

Представитель ремонтной
организации _____ М.П.
Представитель ремонтной
организации _____ М.П.

Име. № подл.	Подп и дата	Всем инв. №	Име. № дубл	Подп и дата
Лист	№ Докум.	Подп.	Дата	Лист
21				

ШАПТК.942523.011 РЭ

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

Изм.	Номера листов				Всего листов в докум.	№ докум.	Входящий № сопроводительного докум. и дата	Подпись	Дата
	Измененных	Замененных	Новых	Анулированных					
1	-	2-7	8-9	-	9	ШАПК.358-14		<i>С.М.Иванов</i>	27.06.14
2	-	7,8	-	-	9	СВФК.427-17		<i>С.М.Иванов</i>	05.04.17
3	-			1-9	22	СВФК.475-19		<i>С.М.Иванов</i>	14.06.19
									Лист
									22
Изм.	Лист	№ Докум.	Подп.	Дата	ШАПК.942523.011 РЭ				
Име. № подл		Подп и дата		Взам инв. №		Име. № дубл		Подп и дата	

Прошнуровано, пронумеровано

лист 1 (подпись))
и скреплено печатью

ОАО «ИСТОК-АУДИО ИНТЕРНЭШНЛ»

Генеральный директор



И.И. Климачев